

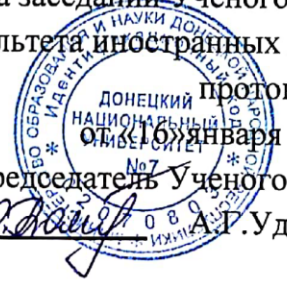
**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
ДОНЕЦКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ**

**ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

Факультет иностранных языков

УТВЕРЖДЕНО:

на заседании Ученого совета
факультета иностранных языков
протокол №1
от «16» января 2018 г.
Председатель Ученого совета
 А.Г. Удинская



**ПРОГРАММА
вступительного испытания
для абитуриентов, поступающих на обучение
по образовательной программе
магистратуры
на направление подготовки
38.04.03 Управление персоналом**

Донецк, 2018

© ФИЯ ДонНУ, 2018 г.

Содержание программы

I	Вступление	4
II	Общие положения	5
III	Перечень вопросов для подготовки к сдаче вступительного испытания	7
IV	Структура и образец билета вступительного испытания	9
V	Критерии оценивания и соотношение баллов и оценок из четырех видов заданий экзаменационного билета	10
VI	Образец листа ответа письменного экзамена	11
VII	Образцы заданий	13
VIII	Список рекомендованной литературы	18
IX	Использованная литература	19

I. Вступление

Данный документ представляет собой программу вступительного испытания по немецкому языку по образовательной программе (ОП) магистратуры на направление подготовки 38.04.03 Управление персоналом

Цель вступительного испытания: определить готовность и возможность поступающего освоить выбранную магистерскую программу; определить наличие у поступающего специальных знаний, языкового и речевого уровней, которые должны соответствовать B2 по общеевропейской шкале;

II. Назначение испытания

Назначение испытания – оценить уровень владения иностранными языками поступающих в магистратуру с целью конкурсного отбора для обучения в магистратуре.

От поступающего в магистратуру, закончившего обучение на ступени бакалавра, требуется владение иностранным языком **на уровне B2** соответственно с «Общеевропейскими рекомендациями по языковому образованию». Этот уровень владения языком обеспечивает академическую и профессиональную мобильность студентов магистратуры, позволяет им компетентно функционировать в академическом контексте и вести самостоятельную научно-исследовательскую деятельность: понимать основные идеи как на конкретную, так и на абстрактную тему, в том числе и технические (специализированные) дискуссии по своей специальности; общаться с носителями языка со степенью скорости и спонтанности, не причиняющей трудностей ни одной из сторон; чётко, подробно высказываться относительно широкого круга тем, выражать своё мнение по определённой проблеме, приводя различные аргументы за и против.

Владение языком на уровне B2 Общеевропейской шкалы языковых компетенций предусматривает сформированность коммуникативной компетенции на этом уровне, рассматриваемой как языковое поведение, которое требует приобретения **иноязычной лингвистической** компетенции (речевых умений и языковых знаний), **социолингвистической** и **прагматичной** компетенций, что является необходимым для выполнения заданий, связанных с обучением и работой. Таким образом, поступающие в магистратуру должны:

УМЕТЬ

Лингвистическая компетенция

Аудирование

- понимать основные идеи и распознавать соответствующую информацию в ходе подробных обсуждений, дебатов, официальных докладов, лекций, бесед, связанных по теме с учёбой по специальности
- понимать в деталях телефонные разговоры, выходящие за границы типичного общения
- понимать общее содержание и большинство существенных деталей в аутентичных радио- и телепередачах, связанных с академической и профессиональной сферами
- понимать достаточно сложные сообщения и конструкции в академической и профессиональной среде
- понимать намерение говорящего и коммуникативные последствия его высказывания (напр., намерение отругать)
- определять позицию и точку зрения говорящего
- различать разные речевые регистры в устном и письменном общении с друзьями, незнакомцами, коллегами, работодателями и людьми разного возраста и социального статуса, имея при этом разные намерения общения

Устная диалогическая речь

- реагировать на основные идеи и распознавать существенно важную информацию во время детальных обсуждений, дискуссий, официальных переговоров, лекций, бесед, связанных с учёбой и профессией
- приводить чёткую аргументацию относительно актуальных тем в академической и профессиональной жизни (напр., в семинарах, дискуссиях)
- вести себя адекватно в типичных светских, академических и профессиональных ситуациях (напр., на заседаниях, перерывах на кофе, вечеринках)
- реагировать на телефонные разговоры, выходящие за границы типичного общения
- звонить с конкретными целями академического и профессионального характера
- высказывать мысли относительно содержания аутентичных радио- и телепередачах, связанных с академической и профессиональной сферами
- реагировать на объявления, достаточно сложные сообщения и инструкции в академической и профессиональной среде
- адекватно реагировать на позицию/точку зрения собеседника
- приспосабливаться к изменениям, обычно случающимся во время беседы и касающимся её направления, стиля и основных ударений

- выполнять широкий круг речевых функций и реагировать на них, гибко пользуясь общеупотребительными фразами

Монологическая речь

- чётко выступать с подготовленными индивидуальными презентациями по широкому кругу тем академической и профессиональной направленности
- продуцировать чёткий, подробный монолог по широкому кругу тем, связанных с учёбой и специальностью
- пользоваться базовыми средствами связи для объединения высказываний в чёткий, логически объединённый дискурс

Чтение

- понимать аутентичные тексты, связанные с обучением и специальностью, из учебников, газет, популярных и специализированных журналов и интернетовских источников
- определять позицию и разные взгляды в аутентичных текстах, связанных с обучением и специальностью
- понимать намерение автора письменного текста и коммуникативные последствия высказывания (напр., служебных записок, писем, отчётов)
- понимать детали в достаточно сложных рекламных материалах, инструкциях, спецификациях (напр., относительно функционирования устройств/оборудования)
- понимать аутентичную академическую и профессиональную корреспонденцию (напр., письма, факсы, электронные сообщения и др.)
- различать разные стилистические регистры устной и письменной речи с друзьями, незнакомцами, коллегами, работодателями, а также с людьми различного возраста и социального статуса, во время совершения различных намерений общения

Письмо

- писать понятные, детализованные тексты разной направленности, связанные с личной и профессиональной сферами (напр., заявление)
- писать в стандартном формате детализованные задания и отчёты, связанные с учёбой и специальностью
- готовить и продуцировать деловую и профессиональную корреспонденцию
- точно фиксировать телефонные сообщения и сообщения от посетителей
- писать с высоким уровнем корректности резюме, протоколы и проч.
- заполнять бланки для академических и профессиональных целей с высоким уровнем грамматической корректности
- пользоваться базовыми средствами связи для объединения высказываний в чёткий, логически объединённый дискурс
- выполнять широкий ряд речевых функций и реагировать на них, гибко пользуясь общеупотребительными фразами

Социолингвистическая и прагматичная компетенции

- понимать, как ключевые ценности, убеждения и поведение в академической и профессиональной среде родной страны отличаются от других в сравнении разных культур (международные, национальные, институциональные особенности)
- понимать различные корпоративные культуры в конкретных профессиональных контекстах и то, каким образом они соотносятся друг с другом
- применять межкультурное понимание в процессе непосредственного устного и письменного общения в академической и профессиональной среде
- надлежащим образом вести себя и реагировать в типовых светских, академических и профессиональных ситуациях обыденной жизни, а также знать правила взаимодействия между людьми в таких ситуациях (распознавание соответствующих жестов, зрительное общение, осознание значения физической дистанции и понимание жестикуляции в каждой из таких ситуаций).

ИМЕТЬ РАБОЧИЕ ЗНАНИЯ

Речевые умения

- грамматических структур, являющихся необходимыми для гибкого выражения соответствующих функций и понятий, а также для понимания и продуцирования широкого круга тестов в академической и профессиональной сферах
- правил немецкого синтаксиса, с целью предоставить возможность распознавать и продуцировать широкий круг тестов в академической и профессиональной сферах
- речевых форм, свойственных официальным и разговорным регистрам академической и профессиональной речи
- широкого диапазона словарного запаса (в том числе, терминологии), что является необходимым в академической и профессиональной сферах

Развитие коммуникативной компетенции происходит соответственно со способностью студентов учиться, их предметными знаниями и предыдущим опытом, и осуществляется в пределах ситуативного контекста, связанного с обучением и специальностью. Это предусматривает, что поступающие в магистратуру должны

УМЕТЬ

Поиск информации

- запрашивать в поисках информации
- находить конкретную информацию, связанную с процессом или предметом обучения, пользуясь для этого библиотечным каталогом страницей содержания или указателем, справочниками, словарями и Интернетом
- запрашивать, чтобы получить существенно важную информацию, связанную с обучением или специальностью

- прогнозировать информацию, пользуясь для этой цели «ключами», напр., заголовками, подзаголовками, именем автора и др.

Академическая речь

- выступать с презентациями или докладами по вопросам, связанным с обучением
- учитывать аудиторию и цель высказывания
- изложить план-схему высказывания и логически структурировать идеи
- пользоваться соответствующими правилами презентации, языком жестов и т.д.
- комментировать таблицы, графики и схемы
- пользоваться адекватными стратегиями во время дискуссий, семинаров и консультаций
- ориентировать аудиторию относительно общего построения выступления
- придерживаться темы выступления
- учитывать разные взгляды
- выделять главную идею, расширять и развивать её, начинать дискуссию, подытоживать, председательствовать во время дискуссии

Академическое письмо

- толковать, сравнивать и сопоставлять таблицы, графики и схемы
- обобщать, перефразировать и синтезировать идеи из разных типов текстов (напр., из статей, исследовательских проектов)
- фиксировать и письменно излагать результаты исследований (напр., опрос мнений, обзор темы)
- делать адекватные и годные для использования коллегами конспекты из различных информационных источников
- написать отчёт (напр., по проекту)
- учитывать аудиторию и цель высказывания
- сжато излагать содержание текста, логически структурировать идеи
- писать введение/выводы
- организовывать текст как последовательность абзацев с их заголовками и подзаголовками
- пользоваться логичными союзами для объединения абзацев в единый текст
- корректно приводить цитаты
- составлять библиографию
- вычитывать и править работу

Организация и самосознание

- разрабатывать индивидуальные учебные планы
- эффективно пользоваться учебными ресурсами (напр., словарями,

справочниками, Интернетом)

- осознать индивидуальный стиль обучения/мышления
- вести учебные/аналитические дневники
- добросовестно вести учёт прочитанного материала, важных ссылок, цитат.

Оценивание

- понимать требования относительно оценивания, в том числе, текущего оценивания
- понимать критерии выставления баллов на экзаменах, тестах, а также при выполнении отдельных заданий
- читать и понимать общие инструкции относительно экзаменов
- эффективно готовиться к тестам и экзаменам (напр., повторение путём интенсивного чтения и с использованием разнообразных механизмов запоминания).

III. Документы, определяющие содержание вступительного испытания

Содержание вступительного испытания определяется согласно требованиям по иностранному языку к специалистам, сформулированные в ООП, ОКХ специальностей.

Структура билета вступительного испытания

Вид задания

лексико-грамматический

тест

Вариант задания

Тесты 1-3

(вопросы 1-10)

Тесты 4-6

(вопросы 1-10)

Тесты А-С

(вопросы 11-20)

Образец билета

УТВЕРЖДЕНО
на заседании Учёного совета
факультета иностранных языков
протокол №.....от.....

ГОУ ВПО «Донецкий национальный университет»

Факультет иностранных языков

Вступительное испытание по **ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ (НЕМЕЦКИЙ)**

ОУ

Магистр

Форма обучения

Очная, заочная

Направление подготовки

38.04.03 Управление персоналом

Вариант 1

1.Выполните задания к тексту (задания от 1 -10)

2.Выполните лексико-грамматический тест (задания от 11-20)

Председатель аттестационной комиссии

Председатель аттестационной комиссии

Критерии оценивания

На вступительном испытании оценивается способность кандидатов:

1. - понимать идею текста и её задуманное наперед «влияние»
2. - понимать суть, детали и структуру текста
3. - определить главную мысль и конкретную информацию
4. - делать предположения об идее
5. - понимать особенности дискурса

Задания испытания проверяют также практические навыки по нормативному курсу грамматики иностранного языка и диапазон словарного запаса (в том числе терминологии), который является необходимым в академической и профессиональной сферах.

Общее количество баллов за вступительное испытание

100-балльная шкала

0-49
50-74 (10-14)
75-89 (15-17)
90-100 (18-20)

Пятибалльная шкала

«2» (неудовлетворительно)
«3» (удовлетворительно)
«4» (хорошо)
«5» (отлично)

Максимальное количество баллов, полученное за решение тестовых заданий, составляет – 100 баллов (5 баллов за каждый верный ответ).

Все ответы на тестовые задания должны заноситься в **ЛИСТ ОТВЕТОВ**. Обязательно фиксируется номер варианта на листе письменной работы. Никакие лишние пометки на **ЛИСТЕ ОТВЕТОВ** не допускаются.

Один правильный ответ указывается в соответствующем столбце бланка большой латинской буквой алфавита. Бланк заполняется ручкой синего или черного цвета.

Сначала заполняется бланк **ЧЕРНОВИК**, а затем **ЧИСТОВИК**. Черновик экзаменатором не проверяется. Неправильные, зачеркнутые, исправленные (в том числе с помощью корректора) ответы в бланке **ЧИСТОВИК** считаются ошибкой. Если **ЧИСТОВИК** не заполнен, работа проверяется в черновике, про это экзаменатор должен сделать соответствующую запись.

Образец листа ответа письменного экзамена

Выбор правильного ответа на каждый вопрос этой части экзамена является обязательным.

Правильный, на Ваш взгляд, один верный ответ необходимо отметить в соответствующем столбике бланка соответствующей большой буквой латинского алфавита, например, так:

В

Сначала заполните бланк **Черновик**, а потом **Чистовик**.
Черновик экзаменатором **НЕ ПРОВЕРЯЕТСЯ!**
Неправильные, зачёркнутые, исправленные, а также исправленные с помощью корректора ответы в бланке Чистовик – это ОШИБКА!

Заполняется абитуриентом

Отметьте вариант билета так:

Часть I

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
√										

Часть II

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
√										

ЧЕРНОВИК

В вопросах 1-20 привести правильные ответы на тесты
(один правильный ответ)

№ вопроса	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Правильный ответ																				

ЧИСТОВИК

В вопросах 1-20 привести правильные ответы на тесты
(один правильный ответ)

№ вопроса	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Правильный ответ																				

заполняется экзаменатором

№ вопроса	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	Σ ба-ллов
Баллы																					

Aufgabe 1. Lesen Sie den vorgeschlagenen deutschen Text. Wählen Sie passende Variante der Antwort für jede Frage 1-6 auf Ihrem Antwortbogen aus (kreuzen Sie nur einen Buchstaben A, B, C oder D an).

DEUTSCHE WIRTSCHAFT: „SOZIALE MARKTWIRTSCHAFT“.

1. In der politischen Diskussion wird das Wirtschaftssystem der Bundesrepublik häufig als "soziale Marktwirtschaft" charakterisiert. Der Begriff "soziale Marktwirtschaft" wurde 1947 vom dem Kölner Wirtschaftsprofessor Alfred Müller-Armack angeboten, so ist das Prädikat „Soziale Marktwirtschaft“ nur für bestimmte Abschnitte der Nachkriegszeit gerechtfertigt, denn Wohlstandssteigerung, Vollbeschäftigung und staatliche Einkommensumleitung waren in der Bundesrepublik lediglich von 1960 bis 1966 und von 1973 gegeben.
2. Wenn man unter sozialer Marktwirtschaft eine Wirtschaftsordnung verstehen will, in der die Produktionsmittel nicht einseitig konzentriert sind, der erwirtschaftete Überschuss nicht automatisch in das Eigentum der Kapitaleigner übergeht und in der die unternehmerischen Entscheidungen von beiden Produktionsfaktoren gleichberechtigt legitimiert und kontrolliert werden, so muss man dem Wirtschaftssystem der Bundesrepublik den sozialen Charakter vollständig absprechen.
3. Was heute unter sozialer Marktwirtschaft zu verstehen ist, mehr als 50 Jahre, nachdem Müller-Armack seine Vorstellungen über dieses Wirtschaftssystem erläutert hat, ist in der Öffentlichkeit stark umstritten. Je nach dem politischen Standort wird der Begriff „sozial“ weiter oder enger gefasst, so dass man in der Beurteilung der Wirtschaftspolitik und der Wirtschaftsordnung zu unterschiedlichen Ergebnissen kommt. Mit wenigen Ausnahmen (z. B. Bundesbahn, Bundespost) sind die Produktionsmittel der Bundesrepublik in Privateigentum und in wenigen Händen konzentriert. 1983 besaßen 2,4 vH der privaten Haushalte 50 vH der privaten, gewerblichen Produktionsmittel. An dieser Konzentration des privaten gewerblichen Produktivvermögens (= der Produktionsmittel in Industrie und Handel) hat sich bis heute nichts Wesentliche geändert.
4. Die unterteilten Gewinne, die der Anschaffung neuer Maschinen und Anlagen und damit der Vermögensbildung der Unternehmen dienen, gehen in der Bundesrepublik automatisch in das Eigentum derjenigen über, die im Produktionsprozess das Kapital zur Verfügung stellen. Da das Produktivvermögen aber bereits stark konzentriert ist, wird die einseitige Anhäufung von Produktionsmitteln in der Hand einiger weniger immer wieder aufs Neue erzeugt. In diesem Punkt ist die marxistische Kritik am Wirtschaftssystem der Bundesrepublik durchaus gerechtfertigt: Der Grundwiderspruch aller kapitalistischen Gesellschaften zwischen dem gesellschaftlichen Charakter der Produktion und privatkapitalistischer Aneignung besteht fort.

5. In den Unternehmensleitungen und deren Kontrollorganen (Aufsichtsräte) der Bundesrepublik haben die Vertreter der Kapitaleseite die Mehrheit. Lediglich in der Montanindustrie sind die Aufsichtsräte paritätisch mit Arbeitnehmer und Kapitalvertretern besetzt, so dass nur hier von der institutionellen Verwirklichung eines Partnerschaftskonzepts gesprochen werden kann.

6. In der Bundesrepublik existiert keine zentrale Planungsbehörde, die den Unternehmen verbindlich vorschreibt, was und wieviel sie zu produzieren haben. Vielmehr bestimmen die jeweiligen privaten Marktparteien über Quantität und Qualität der Güter und Dienstleistungen. Das Wirtschaftssystem ist deshalb als Marktwirtschaft zu bezeichnen.

Die Aufgaben zum Text.

1. Das Wirtschaftssystem der Bundesrepublik wird häufig charakterisiert als
A soziale Marktwirtschaft
B kapitalistische Marktwirtschaft
C nicht *private und* staatlich geregelte Marktwirtschaft
D sozialistische Marktwirtschaft
2. Unter sozialer Marktwirtschaft versteht man eine Wirtschaftsordnung mit
A den einseitig konzentrierten Produktionsmitteln
B dem erwirtschafteten Überschuss, der automatisch in das Eigentum der Kapitaleigner übergeht
C den unternehmerischen Entscheidungen von beiden Produktionsfaktoren, die gleichberechtigt legitimiert und kontrolliert werden
D den gleichberechtigt legitimierten unternehmerischen Entscheidungen von allen Produktionsfaktoren
3. Was heute unter sozialer Marktwirtschaft zu verstehen ist, wird in der Öffentlichkeit stark umstritten, weil
A die Produktionsmittel in Privateigentum und in einigen Händen konzentriert sind
B die Produktionsmittel der Bundesrepublik dem Staat gehören
C in der BRD alle Produktionsmittel privat sind
D die Produktionsmittel der Bundesrepublik nur in wenigen Händen zusammengeballt sind
4. Die unterteilten Gewinne gehen in der Bundesrepublik automatisch in das Eigentum derjenigen über, die im Produktionsprozess das Kapital zur Verfügung stellen und
A der Vermögensbildung den staatlichen Werken dienen
B der Verstärkung der Zusammenarbeit mit anderen Staaten dienen
C ausschließlich der Bildung des Staatsvermögens dienen
D der Vermögensbildung der privaten Unternehmen dienen
5. In den Unternehmensleitungen und deren Kontrollorganen der Bundesrepublik haben
A das deutsche Privatkapital und der Staat gleiche Rechte
B die Vertreter der Kapitalisten die Mehrheit

- C die Vertreter der staatlichen Arbeitsgeber die Mehrheit
 D die Mehrheit die Vertreter der Arbeitnehmer
 6. Über Quantität und Qualität der Güter und Dienstleistungen bestimmen
 A die entsprechenden privaten Marktparteien
 B deutsche Arbeitnehmer und Arbeitsgeber zusammen
 C ausschließlich die Staatsstrukturen
 D das deutsche Volk

**Aufgabe 2. Lesen Sie den gegebenen Text und füllen Sie die Lücken aus.
 Für jede Frage 7-10 auf Ihrem Antwortbogenkreuzen Sie nur einen
 Buchstaben A, B, C oder D an.**

NOTWENDIGKEIT DES WIRTSCHAFTENS.

Jeder Mensch hat eine unbegrenzte (7) ... von Bedürfnissen. Diese Bedürfnisse sind individuell unterschiedlich, wandelbar und von verschiedenen (8)... abhängig. Bedürfnisse werden als Mangel empfunden, und je nach Dringlichkeit strebt der einzelne Mensch danach, diese Bedürfnisse zu (9)... und damit den Mangelzustand zu beseitigen. Wer Durst hat, will etwas trinken; wer Hunger hat, will essen; wer etwas über Politik und Kultur wissen will, muss sich (10) ... kaufen, Radio hören oder den Fernseher anschalten.

7	A	Wunsch	B	Zahl	C	Kreis	D	Anforderung
8	A	Bedingungen	B	Ding	C	Umstände	D	Interesse
9	A	erfüllt	B	vergrößert	C	gesenkt	D	befriedigen
10	A	eine Zeitung	B	Brot und Milch	C	Arznei	D	keinen Computer

ЧАСТЬ II

Aufgabe 3. Füllen Sie die Lücken aus. Für jede Frage 11-20 auf Ihrem Antwortbogen kreuzen Sie nur einen Buchstaben A, B, C oder D an.

11 Ich an der Fakultät für Wirtschaft an der Nationaluniversität Donezk.

- A studiere
 B studierst
 C studieren
 D studiert

12 Die Touristen aus Deutschland.....gestern nach Minsk.....,um verschiedene Sehenswürdigkeiten zubesichtigen.

- A bist gekommen
 B sind gekommen
 C gekommen haben

D hat gekommen

13 Irene, was dein Freund Paul heute nach Hause?

A brachte mit

B mitbrachtest

C brachtet mit

mitbrachte

14 Unser Lehrstuhlleiter teilt nicht mit, wohin die deutschen Kollegen morgen

A fahren wird

B gefahren werdet

C fahren werden

D wirstfahren

15 Die Studenten ihre Deutschkenntnisse immer wieder

A hat zuverbessern

B haben verbessern

C hast verbessern

D haben zu verbessern

16 Es ist bekannt, dass die hochqualifizierten Fachleute ihre fremdsprachige Fachliteratur im Original

A lesen sollt

B lesen sollen

C sollst lesen

D solllesen

17 Sie gingen schnell weiter, ohne miteinander

A zusprechen

B sprechen zu

C gesprochen

D sprachen

18 Ich bin überzeugt, dass diese Aufgabe in der Grammatik sehr leicht ...

A gelöst werden kann

B lösen werden kannst

C gelöst wird können

D kann gelöst werden

19 Mein Freund Karl sagt: „Peter W. ist in die Universität heute nicht gekommen, weil

A Grippe er haben

B er hatte Grippe

C hat Grippe er

D er Grippe hat

20 Wenn, besuchen wir gern Theater und Kino; Museen und Ausstellungen. A wir Zeit haben

B Zeit haben wir
C haben wir Zeit
D wir haben Zeit

Список рекомендованной литературы

1. Ачкевич В.А., Рустамова О.Д. Немецкий язык для юристов: учебное пособие под ред. проф. И.А. Горшенёва.- М., ЮНИТИ-ДАНА, 2007.
2. Гяч Н.В. Пособие по развитию навыков устной речи по теме «Международные научные связи» (немецкий язык). – Л.: Наука, 2012.
3. Закс Р., Васильева М.М. Коммерческая корреспонденция (на немецком языке). Deutsche Handelskorrespondenz. – М.: Логос, 2006.
4. Камянова Т. Практический курс немецкого языка. – М.: Высшая школа, 2007.
5. Комиссаров В.Н. Общая теория перевода. – М.: НВИ -Тезаурус, 2000.
6. Кравченко А.П., Немецкий для юристов, 2009.
7. Лебедев В.Б. Знакомьтесь: Германия! Пособие по страноведению. – М.: Высшая школа, 1999.
8. Левитан К.М. Немецкий язык для студентов-юристов. Учебное пособие - М.: Юрайт, 2011.
9. Михайлова О.Э., Шендельс Е.И. Справочник по грамматике нем.языка- М.: Просвещение, 2011.
10. Нарустанг В. Практическая грамматика нем.яз. С.-Петербург, Союз, 2008.
11. Турмаир М.Краткая грамматика нем. языка. Уч.пособие.-М.: Астрель, 2004.
12. Федоров А.В. Основы общей теории перевода. – М.: Высшая школа, 1983.
13. Aufderstraße H., Bock H., Eisfeld K.H. Themen aktuell 1, 2. -Ismaning: Hueber Verlag, 2008.
14. Aufderstraße H., Müller J., Storz Th. Delfin 1. Ismaning: Hueber Verlag, 2007.
15. Funk H., König M. u.a. Sowieso. Deutsch als Fremdsprache für Jugendliche. Kursbuch/Arbeitsbuch. Langenscheid K.G., Berlin u. München
16. Göbel.u.a. Internationales. Audio-visuelle Medien. Phonetikkurs. Ausspracheschulung Deutsch.
17. Berliner Platz 2. Lehr- und Arbeitsbuch. - München: Langenscheidt, 2003. – 271S.

Аудио- и видеоматериалы

1. Alles Gute! Телевизионный курс немецкого языка. - М.: издательство [MapT](#), 2000.
2. Schaumal an. Szenen und Situationen. 2 видеокассеты.

Deutsch als Fremdsprache. Grundstufe, - М.: Difusion2002.

3. ABBYY Lingvo 11. Deutsch. [Электронный ресурс]: [электрон.слов.]. – М.: ABBY Software, 2014. - электрон.опт. диск(CD-ROM
4. Профессор Хиггинс. Немецкий без акцента. [Электронный ресурс]: [полный фонетический и лексический мультимедийный справочник-тренажер] CD-ROM, М.: Интрасофт, 2007г.
5. Kubus 11: Ausbildung inDeutschland-Lehrling.
6. Kubus 18: Lebensformen inDeutschland.

Использованная литература

- 1.Иванова В. И. [Реализация Болонских идей в России: нормативные противоречия// Знание. Понимание. Умение.](#) — 2005. — № 3. — С. 70-74.
- 2.Кислицын К. Н. [Болонский процесс как проект для Европы и для России//](#) Электронный журнал «[Знание. Понимание. Умение](#)». — 2010. — № 11 — Высшее образование для XXI века.
- 3.Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, преподавание, оценка / Департамент современных языков Директората по образованию, культуре и спорту Совета Европы; Перевод выполнен на кафедре стилистики английского языка МГЛУ под общ.ред. проф. К. М. Ирисхановой. — М.: Изд-во МГЛУ, 2003.

Интернет-ресурсы

1. <http://donnu.ru>
2. <http://donnu.ru/admission/info>
3. <http://donnu.ru/admission/magistr/>
4. <http://donnu.ru/exam>
5. Web-Portal.su
6. <https://www.tatsachen-ueber-deutschland.de/de>
7. <https://de.wikipedia.org/wiki/Deutschland>
8. [https://www.studygerman.ru.](https://www.studygerman.ru)
9. <https://www.wikiquote.org>
10. [https://de.wikipedia.org/wiki/Deutsche Sprache](https://de.wikipedia.org/wiki/Deutsche_Sprache)
11. [http://www.ulrichammon.de/resources/Stellung der deutschen Sprache](http://www.ulrichammon.de/resources/Stellung_der_deutschen_Sprache)